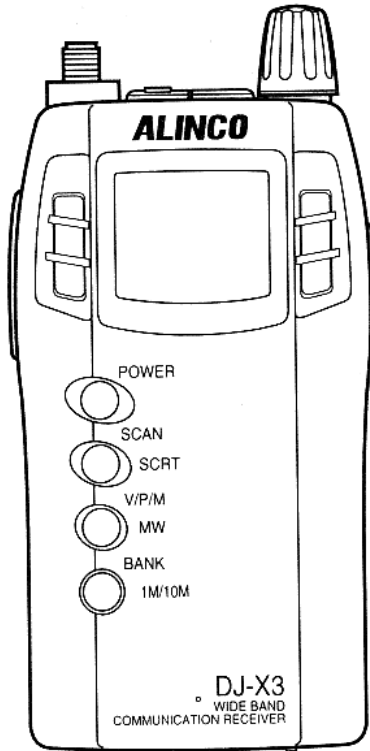


ALINCO

RECEPTEUR LARGE BANDE

DJ-X3



MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions de votre confiance apportée à la marque **Alinco**.
Afin d'apprécier toutes les performances de cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi, et conservez-le pour une consultation ultérieure.

DECLARATION DE
CONFORMITE CE

Description du produit : RECEPTEUR
Fabricant : ALINCO
Marque : ALINCO
Type : DJ-X3 E

Ce produit est conforme à la directive 89 336 / CEE.
Dans le cadre d'une utilisation normale, respectant les
consignes du mode d'emploi, les spécifications du
produit mentionné ci-dessus sont en accord avec les
normes suivantes :

EN 55013 : 1997

EN 55020 : 1999

(Rapport de test RN Electronics 05-051/1963/1/01)

TABLE DES MATIERES

<input type="checkbox"/> Connecter l'antenne	7
<input type="checkbox"/> Mise en place du boîtier pour piles	7
<input type="checkbox"/> Installer des batteries	7
<input type="checkbox"/> Attention à ne pas court-circuiter la batterie	8
<input type="checkbox"/> Chargeur de batterie	9
<input type="checkbox"/> Mise en place du clip ceinture	9
<input type="checkbox"/> Fixation de la dragonne	9
Chapitre 1: NOM ET FONCTION DES ELEMENTS	10
<input type="checkbox"/> Vue externe	10
Face avant	10
Dessus	10
Côtés	10
Le clavier	11
L'afficheur	11
Chapitre 2: OPERATIONS DE BASE	12
<input type="checkbox"/> Le bouton marche / arrêt	12
<input type="checkbox"/> Ajuster le niveau du volume	12
<input type="checkbox"/> Ajuster le squelch	12
Ajuster le niveau du squelch	13
Fonction Monitor	13
Mode silence	14
<input type="checkbox"/> Modes de fonctionnement	14
Changement de mode	14
<input type="checkbox"/> Réglage de la fréquence	16
En mode VFO	16
En mode pré-réglé	16
En mode mémoire	17
<input type="checkbox"/> Fonction mémoire	17
Types de mémoires	17
Programmer un canal	18
Effacer un canal	19
<input type="checkbox"/> Fonction balayage	19
Balayage VFO	20
Balayage programmé	21
Balayage pré-réglé	22
Balayage mémoire	22
<input type="checkbox"/> Régler le pas d'incrément	24
<input type="checkbox"/> Saut de mémoire (ou mémoires ignorées)	24
<input type="checkbox"/> Décryptage	25
<input type="checkbox"/> Détecteur de micros espions	26

<input type="checkbox"/>	Verrouillage des touches	27
<input type="checkbox"/>	Etat de la batterie	27
<input type="checkbox"/>	Réinitialisation	28
	Réinitialisation partielle	28
	Réinitialisation totale	28
<input type="checkbox"/>	Paramètres de fonctionnement	29
	Réglage de chaque fonction	29
	ATT (atténuateur)	30
	Sélection de l'antenne	30
	Sélection du mode de modulation	31
	Sélection entre Stéréo et Mono	31
	Réglage de la sensibilité du détecteur de micro	32
	Réglage des liaisons de banques	32
	Fonction lampe	33
	Réglage du balayage temporisé / occupé	33
	Fonction APO (extinction automatique)	34
	Fonction Economiseur de batteries (BS)	34
	Réglage OV (écrasement des mémoires)	35
	Fonction PRIO (surveillance du canal prioritaire)	35
	Fonction Bip	36
	Réglage des fonctions surveillance et silencieux	36
	Réglage de l'utilisation de la touche MONI	36
	Clonage	37
	Chapitre 3: NOTES	39
<input type="checkbox"/>	Dépannage	39
<input type="checkbox"/>	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	40

CARACTERISTIQUES

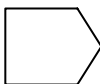
Le DJ-X3 est un récepteur large bande qui possède de multiples fonctions dans un petit emballage.

Un fonctionnement simple par une simple combinaison de touches vous permet d'avoir accès à une large gamme de communications.

Le DJ-X3 a les caractéristiques suivantes :

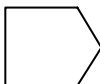
Types de mémoire :

le DJ-X3 possède différents types de mémoires. Ils vous permettent de sélectionner différents types de fonctionnement du mode SCAN.



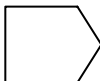
Pour plus d'information voir
"Fonction "Mémoire" page 15

Types de balayage : Le DJ-X3 possède différents types de balayage, pour permettre une recherche rapide et aisée des signaux.



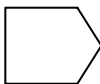
Pour plus d'information voir
"Fonction "Balayage" page 17

Décryptage : Le DJ-X3 peut décrypter un signal crypté.



Pour plus d'information voir
"Fonction "Décryptage" page 23

Détection d'écoute : Le DJ-X3 peut détecter les fréquences émises par un éventuel micro espion. Lorsqu'un micro espion est détecté, le DJ-X3 vous alerte par un signal visuel et sonore.



Pour plus d'information voir
"Fonction "Détection d'écoute"
page 24

Note

Cet appareil a été testé pour être conforme aux normes en vigueur. Ces normes produisent une protection raisonnable contre les interférences indésirables. Cet équipement génère et utilise une énergie radioélectrique qui peut causer des nuisances si l'installation n'est pas conforme aux instructions du mode d'emploi. Cependant, ceci n'exclut pas que des nuisances peuvent se produire dans certaines installations. Si l'appareil produit des interférences, nous vous conseillons d'essayer de les éliminer par une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorienter ou placer l'antenne ailleurs,
- Augmenter la distance séparant l'appareil de votre téléviseur ou de votre radio,
- Connecter votre installation sur un circuit électrique différent,
- Consulter votre revendeur ou votre installateur radio / TV pour vous aider.

INFORMATIONS

Les informations de ce document peuvent être amenées à charger sans avertissement de la part du fabricant pour l'amélioration du produit. Toutes les marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. ALINCO et EURO COMMUNICATION EQUIPEMENTS ne peuvent être tenus pour responsables des erreurs graphiques ou typographiques. Certaines options ou fonctions peuvent ne pas être disponibles dans certains pays.

PRECAUTIONS

Aucune garantie n'est faite sur le fonctionnement du détecteur de micro espion. Cette fonction doit être considérée comme expérimentale, éducative ou divertissante. L'utilisation du décryptage doit être effectuée en fonction des lois en vigueur dans chaque pays.

AGREMENT

Ce produit est fabriqué et emballé avec un contrôle de qualité très strict. Cependant, si vous découvriez un point douteux, contactez votre revendeur ou l'importateur. Cet appareil est un récepteur large bande et de ce fait il utilise des oscillateurs internes qui produisent des fréquences qui peuvent paraître comme parasites mais qui sont tout à fait normales. Le contenu de ce manuel peut changer sans avertissement de notre part pour son amélioration.

DANGER

Une mauvaise manipulation peut entraîner une destruction partielle ou complète de l'appareil. Observez les précautions ci-dessous :

- ne pas démonter ou modifier l'appareil,
- ne pas insérer d'objets métalliques dans la prise de charge,
- ne pas conserver l'appareil dans un endroit trop chaud (ex : intérieur de voiture).

Eviter aussi les environnements humides et poussiéreux,

- ne pas infliger un choc violent à l'appareil,
- utiliser exclusivement le chargeur fourni.

ACCESSOIRES

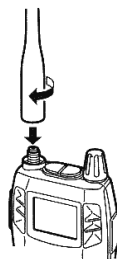
Ouvrez la boîte de l'appareil et contrôlez que les accessoires ci-dessous sont bien présents :

- Mode d'emploi
- Clip ceinture (avec une vis)
- Boîtier pour piles (EDH-31S)
- Antenne
- Dragonne

❑ **Connecter l'antenne**

Connectez l'antenne au connecteur SMA en maintenant l'antenne par la base et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour déconnecter l'antenne, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

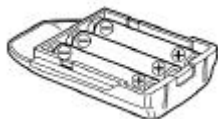


❑ **Mise en place du boîtier pour piles**

Pour mettre en place le boîtier piles, alignez les rainures et faites-le coulisser dans le sens de la flèche.

Pour l'enlever, baissez le cliquet et retirez le boîtier de l'appareil.

❑ **Installer des batteries**



Installez 3 batteries AA dans le boîtier, comme indiqué ci-contre.

Attention :

- Ne pas utiliser des batteries AA NiCad.
- Utiliser des batteries de même marque et même modèle.
- Utiliser des batteries alcalines haute capacité.

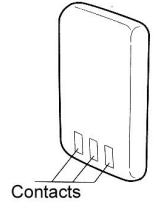



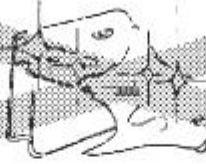



Précautions

- La batterie n'est pas chargée lors de l'achat. Elle doit être chargée avant utilisation.
- Il faut environ 10 heures pour charger complètement la batterie avec le chargeur EDC-105.
- Ne pas démonter, brûler ou immerger la batterie.
- Ne court-circuitez pas la batterie, cela endommagerait la batterie (risque d'explosion).
- Ne pas prolonger inutilement la charge, cela diminue la durée de vie de la batterie.
- La batterie doit être conservée dans un endroit sec et à une température comprise entre -20° et 45° . Une exposition prolongée à l'humidité peut entraîner une corrosion des composants en métal.
- La batterie peut être chargée environ 500 fois. Si vous constatez une baisse de l'autonomie, il est temps de la remplacer.
- Ne jetez pas la batterie aux ordures. Elle peut être recyclée.

❑ **Attention à ne pas court-circuiter la batterie**

Soyez prudent lors du transport de la batterie. Un court-circuit peut amener à la destruction de la batterie

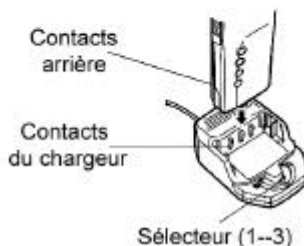
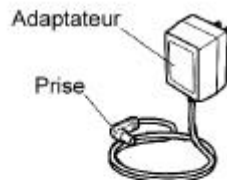


 <p>Ne pas transporter la batterie avec des parties métalliques comme des chaînes, colliers...etc.</p>	 <p>Ne pas transporter la batterie dans un emballage métallique.</p>	 <p>Ne pas disposer la batterie proche de parties métalliques comme des clous, chaînes..</p>
 <p>Enfermez-la dans un sachet non conducteur</p>	 <p>Protégez la batterie en glissant une partie non conductrice entre celle-ci et les parties conductrices</p>	

❑ **Chargeur de batterie**

- Recharge avec le EDC-105(optionnel)

- 1- Mettre la batterie dans l'appareil (la batterie peut également être mise directement dans le chargeur).
- 2- Connecter l'adaptateur AC au chargeur.
- 3- Choisir la position 1 à3 avec le bouton sur le chargeur et ajuster afin de pouvoir emboîter la batterie dans le chargeur. Suivant le type de batterie, la position du bouton change.
- 4- Poser la batterie dans le chargeur afin qu'il y ait contact entre les bornes du chargeur et celles de l'émetteur.
- 5- Connecter l'adaptateur à la prise de courant 220VAC.
- 6- La lumière rouge du chargeur s'allume et la batterie est en charge (tant que l'adaptateur secteur est branchée, la charge s'effectue).



Précautions

- Quand la température de la batterie excède un certain niveau, une fonction de protection se met automatiquement en route et arrête la charge (la lumière rouge s'éteint). Si cela se produit, débranchez le chargeur et enlevez immédiatement la batterie de sur le chargeur.
- Eteignez l'émetteur avant de charger la batterie.
- Débranchez le chargeur quand vous ne l'utilisez pas.
- Ne chargez jamais d'autres produits avec ce chargeur.
- Le temps de charge prévu dépend du modèle de la batterie, mais dure environ 10 heures. Reportez-vous au manuel d'utilisation de la batterie.
- Ne court-circuitez jamais le chargeur avec des objets métalliques. Il pourrait être endommagé.
- Le EDC-105 ne fonctionne pas si le courant est trop faible.

❑ **Mise en place du clip ceinture**

Attachez le clip ceinture sur le côté arrière de l'appareil avec la vis jointe. Assurez-vous qu'il est bien vissé.

❑ **Fixation de la dragonne**

Passez la dragonne dans le trou entre le clip ceinture et l'appareil comme indiqué sur le dessin.

Chapitre 1: NOM ET FONCTION DES ELEMENTS

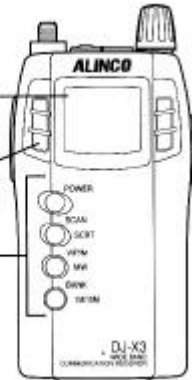
□ *Vue externe*

Face avant

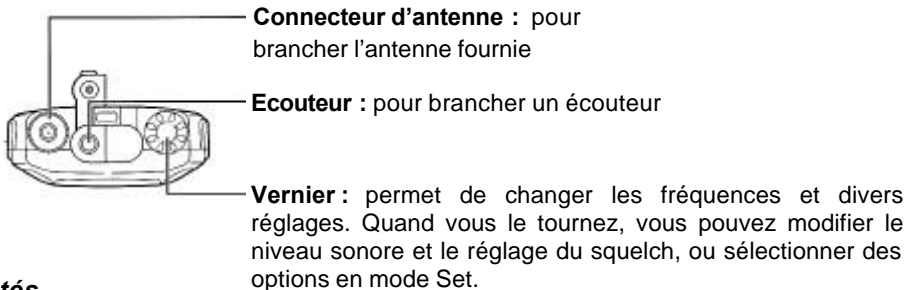
afficheur : affiche la fréquence et d'autres informations.

Haut-parleur intégré

clavier : change de mode et divers réglages



Dessus



Côtés



FUNC/ENTER : sert à effectuer plusieurs réglages. Un appui d'environ 1 seconde permet de verrouiller le clavier.

MONI (ST/SK) : permet d'activer temporairement le squelch ainsi que la fonction silence.

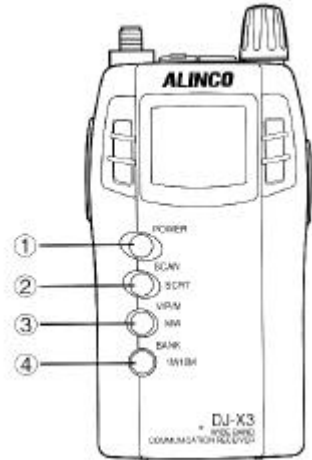


DC-IN : permet de brancher une prise de courant externe.

Attention : Si vous utilisez une antenne extérieure, assurez-vous qu'elle soit reliée à la masse et en règle avec les lois en vigueur dans le pays.

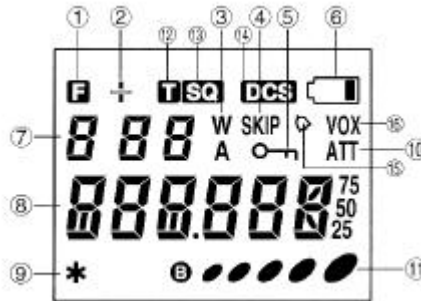
Le clavier

1. **POWER** : Permet d'allumer et éteindre l'appareil.
2. **SCAN (SCRT)** : Exécute un balayage. Lorsque F est affiché, permet le décryptage.
3. **V/P/M (MW)** : Permet de changer le mode opératoire. Lorsque F est affiché, permet de programmer et effacer les canaux en mémoire.
4. **BANK (1M/10M)** : Commute entre le mode pré-réglé et le mode mémoire. En mode VFO, permet d'augmenter et de diminuer la fréquence d'un pas en tournant le vernier.



"F" s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche FUNC/ENTER.

L'afficheur



1. Apparaît lors de l'appui sur la touche FUNC/ENTER.
2. S'affiche lorsque la fréquence est supérieure 1000 MHz (remplace le chiffre des 1000 MHz).
3. Affiche le mode de modulation. W apparaît quand la modulation WFM est sélectionnée, A pour AM et rien pour FM.
4. Apparaît quand vous faites un saut de mémoire.
5. S'affiche lorsque le clavier est verrouillé.
6. S'affiche lorsque les batteries sont vides.
7. Affiche le numéro de la banque (1 chiffre à gauche) et le numéro de canal (2 chiffres à droite) des mémoires programmées.
8. Affiche la fréquence et la valeur des différents paramètres.
9. S'affiche lors de l'utilisation de la fonction détecteur de micro. Clignote lors du débrouillage.
10. S'affiche lorsque l'atténuateur est actif.

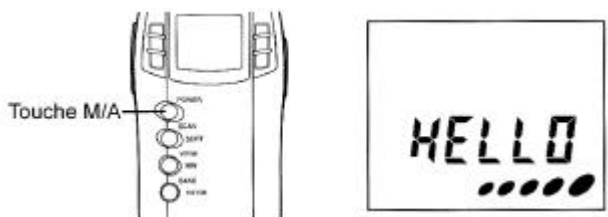
11. Affiche la force du signal de réception.

Les fonctions 12 à 16 ne s'affichent pas sur cet appareil.

Chapitre 2: OPERATIONS DE BASE

□ **Le bouton marche / arrêt**

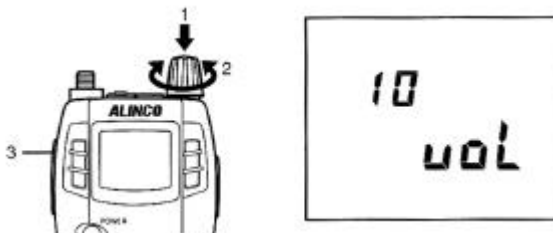
Appuyez une seconde sur ce bouton. Hello apparaît sur l'afficheur. L'affichage dépend de la version (Amérique du Nord ou Europe). Il peut être différent du celui présenté ci-dessous.



Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il n'y ait plus rien sur l'afficheur.

□ **Ajuster le niveau du volume**

- 1- appuyez sur la touche VOL/SQL (SET)
"vol" apparaît sur l'afficheur.
- 2- ajustez le niveau du volume en tournant le vernier.
31 niveaux de volume sont disponibles (00 à 30).



- 3- appuyez sur la touche FUNC/ENTER

Note : si le squelch est actif vous n'aurez pas de son quel que soit le niveau du volume.

□ **Ajuster le squelch**

Le squelch inhibe le son du DJ-X3 sauf pour les signaux ayant un certain niveau.

Désactiver le squelch signifie que le DJ-X3 reçoit le signal et reproduit le son.

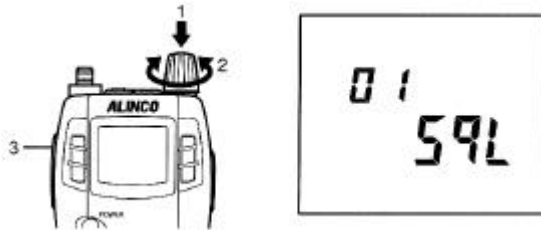
Inversement, activer le squelch signifie que le DJ-X3 ne produit pas de son car le niveau du signal est insuffisant.

Ajuster le niveau du squelch

1. Appuyez 2 fois sur la touche VOL/SQL (SET)
"Sql" apparaît sur l'afficheur.

2. Ajustez le niveau du squelch en tournant le vernier.

11 niveaux de squelch sont disponibles (0 à 10). Un niveau de squelch élevé requiert un niveau de signal élevé pour désactiver le squelch.



3. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER pour revenir en mode normal.

Note : Le niveau 0 désactive entièrement le squelch.

Fonction Monitor

Cette fonction désactive temporairement le squelch lorsque le signal est trop faible ou intermittent. Le DJ-X3 désactive le squelch tant que vous gardez cette touche appuyée. Deux options se présentent à vous : "Appuyer" ou "maintenir". Ces deux options désactivent le squelch. Un B apparaît sur l'afficheur.



Appuyer : Le squelch est désactivé uniquement pendant que vous appuyez sur la touche. Lorsque vous relâchez la touche le squelch revient à son réglage initial.

Maintenir : Le squelch reste désactivé jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur la touche MONI.

Vous pouvez sélectionner un mode ou l'autre dans le mode "Réglage".

Mode silence

Cette fonction arrête tous les sons de l'appareil. Même si le squelch est désactivé, cette fonction coupe tous les sons. Cette fonction est active quand le bouton MONI (ST/SK) est réglé sur fonction silence en mode "Réglage". Un B apparaît sur l'afficheur.



Appuyer : Cette fonction est active tant que vous appuyez sur le bouton. Quand vous le relâchez, cette fonction est désactivée.

Maintenir : Si vous appuyez une seule fois sur la touche, la fonction est active tant que vous ne donnez pas un nouvel appui sur cette touche.

La préparation pour recevoir un signal est terminée. Vous pouvez régler la fréquence pour recevoir un signal.

La section suivante explique le fonctionnement des 3 modes de fonctionnement.

□ **Modes de fonctionnement**

Le DJ-X3 possède 3 modes de fonctionnement. Le mode VFO, le mode pré-réglé et le mode mémoire.

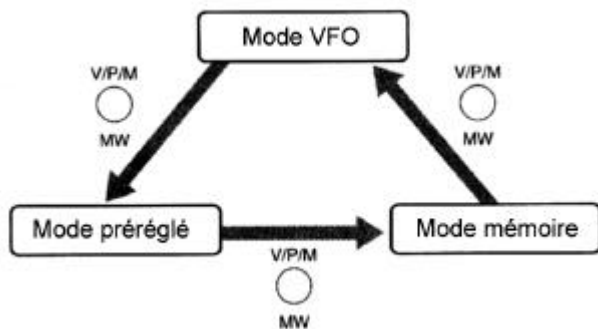
Le mode VFO : ce mode vous permet de changer les fréquences en tournant le vernier.

Le mode pré-réglé : les fréquences des radios AM, FM et TV ont été pré-réglées.

Le mode mémoire : permet de recevoir les fréquences précédemment programmées.

Changement de mode

Chaque appui sur la touche V/P/M (MW) change le mode. Voir schéma ci-dessous.



Note :Lorsqu'aucune mémoire n'est programmée, l'appareil commute uniquement entre les modes VFO et Pré réglé.

□ Réglage de la fréquence

En mode VFO

Tournez le vernier pour augmenter ou diminuer la fréquence par pas.

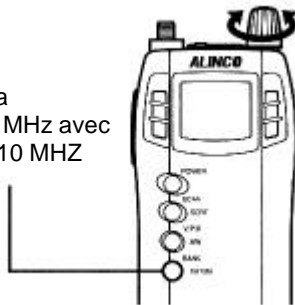
Pour augmenter ou diminuer la fréquence par pas de 1 MHz, pressez le bouton BANK (1M/10M) une fois et tournez le vernier d'un cran.

Pour augmenter ou diminuer la fréquence par pas de 10 MHz, pressez le bouton BANK (1M/10M) une fois de plus et tournez le vernier d'autant de crans que de pas.

En mode 1 MHz ou 10 MHz, le 1 MHz ou le 10 MHz clignote.

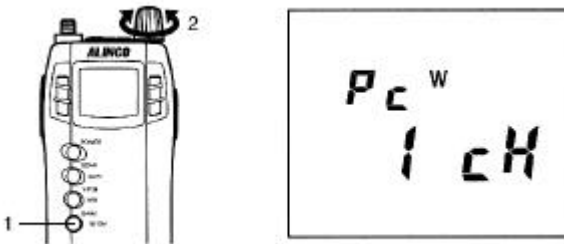
Ajuster la fréquence

Augmenter / Diminuer la fréquence par pas de 1 MHz avec un appui et par pas de 10 MHz avec deux appuis



En mode pré-réglé

1. Sélectionnez une banque en appuyant sur la touche BANK. Chaque appui sur la touche BANK change la bande comme suit :
Radio AM → Radio FM → TV → Radio AM...

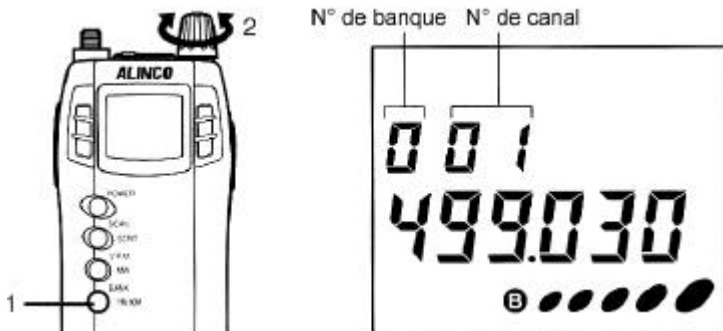


2. Augmentez et diminuez la fréquence par rotation du vernier.

Note : "A" apparaît lorsque le mode AM est sélectionné, et "W" apparaît lorsque TV est sélectionné. Rien n'apparaît quand FM est sélectionné.

En mode mémoire

1. Sélectionnez une banque en appuyant sur BANK (1M/10M).



2. Sélectionnez un canal en tournant le vernier. Il n'est pas possible de sélectionner un canal qui n'est pas programmé.

❑ Fonction mémoire

Cette fonction vous permet de programmer des fréquences dans la mémoire du DJ-X3. Une fréquence programmée est appelée canal.

Le DJ-X3 a quatre types de fonctions mémoires. Banque de canal mémoire, canal programmé, canal mémoire ignoré et canal prioritaire.

Types de mémoires

Banque de canal mémoire :Canal qui est rappelé en mode mémoire. Le DJ-X3 possède 700 mémoires réparties en 10 banques (70 x 10 banques). Vous pouvez facilement rappeler une fréquence fréquemment utilisée.

Balayage des canaux programmé : .Canal utilisé pour le balayage programmé. Vous pouvez entrer 20 paires de limites (basses et hautes) entres lesquelles le balayage se fera.

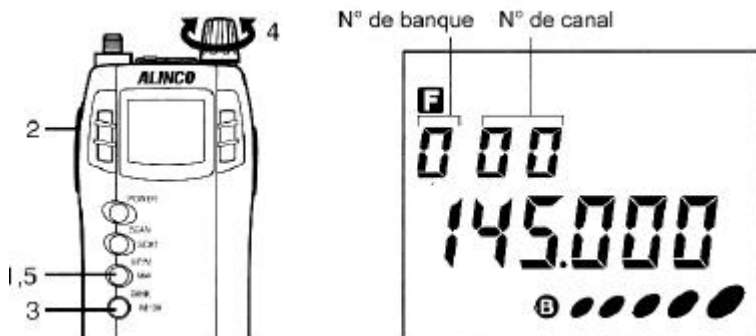
Canal prioritaire :Canal utilisé pour l'écoute prioritaire. Vous pouvez programmer jusqu'à 8 canaux.

Canal mémoire ignoré :Vous pouvez programmer ici jusqu'à 100 fréquences que vous voulez voir ignorées en mode balayage VFO et balayage programmé.

Il n'est pas possible de programmer deux fois la même fréquence dans cette dernière partie. Si vous essayez, vous entendrez un bip sonore indiquant une erreur.

Programmer un canal

1. En mode VFO, sélectionnez la fréquence que vous voulez programmer.

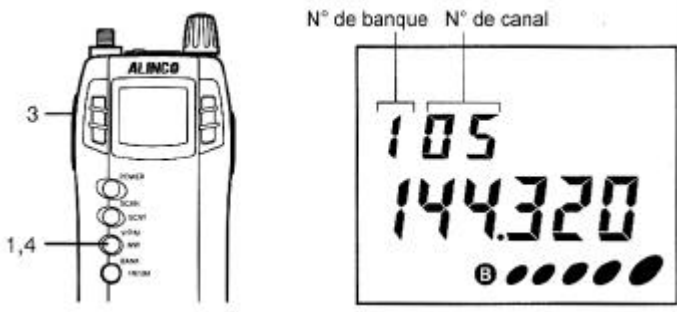


2. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER. F, le numéro de banque et le numéro de canal apparaissent sur l'afficheur.
3. Sélectionnez une banque en appuyant sur la touche BANK (1M/10M).
Chaque numéro correspond à un type de banque
0-9pour les canaux mémoire
A, B.....pour le balayage des canaux programmés
P.....pour le canal prioritaire
J.....pour les canaux ignorés
4. Sélectionnez un canal en tournant le vernier.
Selon le type de banque, les canaux disponibles sont différents comme indiqué ci-dessous.
banque 0 –9.....00 – 69
banque A, B.....A00 – B19
banque P.....00 – 07
banque J.....00 – 99
Si le numéro de canal clignote, le canal est disponible. S'il apparaît sur l'afficheur et ne clignote pas, c'est qu'il est déjà programmé.
5. Appuyez sur la touche V/P/M (MW).
Le paramétrage est complet.

Note : Il n'est pas possible d'augmenter la quantité des mémoires.
Il n'est pas possible d'écraser un canal mémoire dans le mode par défaut.
Pour plus d'information, voir la section «Ecraser une mémoire».

Effacer un canal

1. Sélectionnez le mode mémoire en appuyant sur V/P/M (MW).
2. Sélectionnez le canal que vous voulez effacer.
3. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER.
"F" apparaît sur l'afficheur.



4. Appuyez sur la touche V/P/M (MW).
Le canal est effacé.

Note : Pour effacer toutes les mémoires en même temps, voir la section «Réinitialisation».

□ Fonction balayage

Ce mode balaie la bande de fréquence à la recherche d'un signal.

Le DJ-X3 possède 4 types de balayage.

Balayage VFO :Balaie la bande de fréquence entière

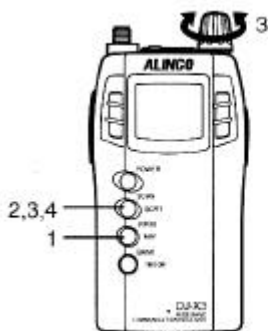
Balayage présélectionné : ...Balaie toute la bande de fréquence pré réglée.

Balayage programmé :Balaie une bande de fréquence spécifique. Les limites inférieures et supérieures doivent être définies à l'avance.

Balayage des mémoires :Balaie les banques de mémoires spécifiées.

Balayage VFO

1. Sélectionnez le mode pré-réglé en appuyant sur la touche V/P/M (MW).
2. Appuyez sur la touche SCAN (SCRT).
3. Tournez en même temps le vernier pour que VFO apparaisse sur l'afficheur.



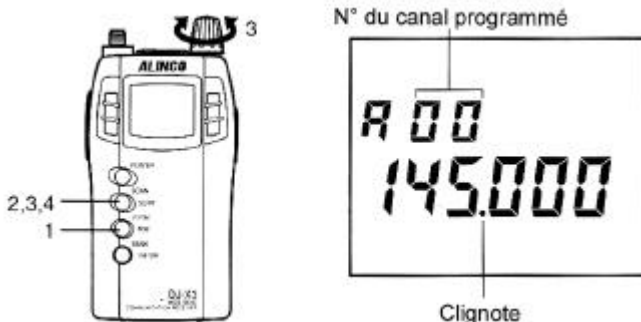
4. Relâchez le bouton SCAN (SCRT).
Le balayage démarre et le point décimal «.» clignote sur l'afficheur. Le balayage s'arrête quand le DJ-X3 reçoit un signal.

Balayage programmé

Cette fonction balaie une bande de fréquence déterminée à l'avance. Avant de lancer cette fonction, vous devez spécifier les limites inférieures et supérieures. Ces fréquences sont appelées «canaux de programmes» et le DJ-X3 possède 20 paires de canaux de programmes.

Sélectionnez les limites inférieures et supérieures (ex. A00 et B00, ou A01 et B01). Pour plus d'informations, voir «Programmer un canal».

1. Sélectionnez le mode VFO en appuyant sur la touche V/P/M (MW).
2. Appuyez sur SCAN (SCRT).
3. Tournez en même temps le vernier pour sélectionner une paire de canaux de programmes à balayer.
Les fréquences entre A et B portant le même numéros seront balayées.

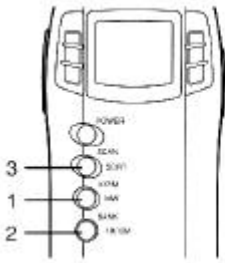


4. Relâchez la touche SCAN (SCRT).
Le balayage programmé commence et le point décimal «.» clignote. PS apparaît sur l'afficheur. Le balayage s'arrête lorsque le DJ-X3 reçoit un signal.

Note : Le pas d'incrémentation et le type de modulation dépendent des réglages effectués en mode VFO.

Balayage préréglé

1. Sélectionnez le mode préréglé en appuyant sur V/P/M (MW).
2. Sélectionnez la radio AM, FM ou TV en appuyant sur BANK (1M/10M).



3. Appuyer sur SCAN (SCRT).
Le balayage préréglé commence et le point décimal « . » clignote. Le balayage s'arrête lorsque le DJ-X3 reçoit un signal.

Balayage mémoire

Cette fonction balaie une banque spécifique ou toutes les banques du mode mémoire. Il y a 3 types de balayage mémoire.

Balayage de banque : Balaie une banque prédéfinie

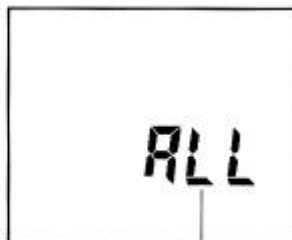
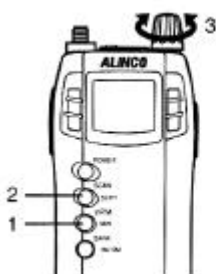
Balayage de banques liées : Balaie jusqu'à 5 banques. Une liaison est à définir au préalable. pour plus d'informations, voir «liaison des banques».

Balayage de toutes les banques : Balaie les banques de 0 à 9.

Note : quelque soit le type de balayage, les banques A (B), P et J ne sont pas balayées

Pour effectuer un balayage mémoire :

1. Sélectionnez le mode mémoire en appuyant sur V/P/M (MW).
2. Appuyez sur SCAN (SCRT).
Le type de balayage est inscrit sur l'afficheur.



Type de balayage mémoire

3. Tournez en même temps le vernier pour sélectionner le type de balayage.
mEmorybalayage de la banque
Linkbalayage des banques liées
ALL.....balayage de toutes les banques
Si vous sélectionnez balayage de la banque, la banque courante affichée sera balayée.
4. Relâchez la touche SCAN (SCRT).
Le balayage des banques démarre et le point décimal «.» clignote. Le balayage s'arrête lorsque le DJ-X3 reçoit un signal.

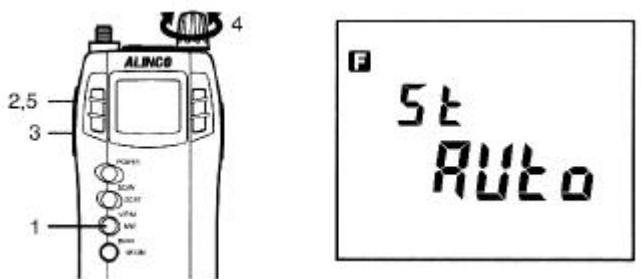
Note : Ce qui suit est commun à tous les types de balayage.

- ◆ Le sens du balayage dépend du dernier sens de balayage (sauf pour le balayage programmé).
- ◆ Le sens du balayage peut être changé en tournant le vernier.
- ◆ Pour stopper le balayage, appuyez sur n'importe quelle touche sauf le vernier MONI (ST/SK).
- ◆ Si vous appuyez sur ces touches pendant le balayage, il s'arrête et le squelch se désactive. Lorsque vous relâchez la touche, le balayage reprend.
- ◆ Vous pouvez déterminer les conditions de reprise du balayage. Pour plus d'informations, voir «balayage temporisé / occupé».

□ **Régler le pas d'incrémentation**

Le pas d'incrémentation règle l'incrémentation / décrémentation de chaque click du vernier lorsqu'on ajuste la fréquence en mode VFO.

1. Sélectionnez le mode VFO en appuyant sur la touche V/P/M (MW).
2. Appuyez sur la touche SCAN (SCRT).
F apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyez sur la touche MONI (ST/SK).
Le pas d'incrémentation courant est indiqué sur l'afficheur. Le réglage par défaut est AUTO.



4. Sélectionnez un pas d'incrémentation parmi les suivants en tournant le vernier : 5, 6.25, 8.33, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30, 50, 100, ou AUTO (unité kHz).
5. Appuyez sur FUNC/ENTER.
Le réglage est validé, l'appareil retourne en mode VFO.

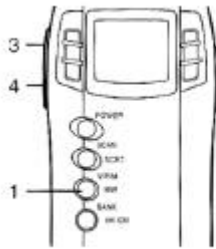
Note : Lorsque vous sélectionnez AUTO, le pas d'incrémentation adéquat est automatiquement sélectionné.

Lorsque AUTO est sélectionné, vous ne pouvez pas changer le mode de modulation.

□ **Saut de mémoire (ou mémoires ignorées)**

Cette fonction est utilisée pour ignorer un canal mémoire spécifique lors d'un balayage de mémoires.

1. Sélectionnez le mode mémoire en appuyant sur V/P/M (MW).
2. Rappelez le numéro de la mémoire que vous voulez sauter.
3. Appuyez sur FUNC/ENTER.
"F" apparaît sur l'afficheur.



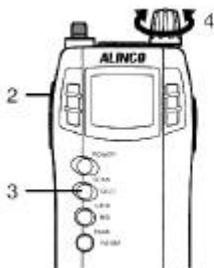
4. Appuyez sur MONI (ST/SK).
Le réglage est validé et SKIP apparaît sur l'afficheur.

Pour annuler le saut de mémoire, rappelez le numéro de la mémoire concernée et effectuez à nouveau les étapes 3 et 4.

❑ **Décryptage**

Cette fonction permet d'obtenir une voix claire à partir d'une voix brouillée.

1. Sélectionnez la fréquence brouillée.
2. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER.
F apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyez sur SCAN (SCRT).
La fonction débrouillage commence et * apparaît en bas à gauche de l'afficheur et clignote.
Un numéro de décodage apparaît sur l'afficheur.



4. Changez ce numéro à l'aide du vernier de façon à obtenir la voix la plus claire possible.
Vous pouvez choisir un numéro de 01 à 16.

Note : Appuyez sur la touche FUNC/ENTER pour valider le numéro de débrouillage. Vous pouvez maintenant changer de fréquence en gardant le même numéro de débrouillage.

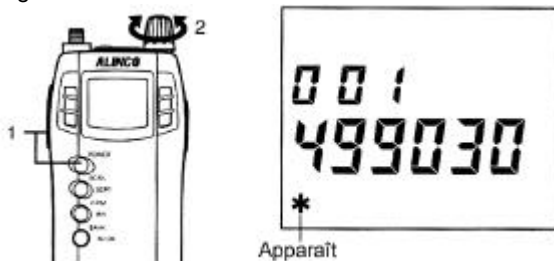
Pour inhiber le débrouillage, appuyez sur la touche FUNC/ENTER et ensuite sur la touche SCAN (SCRT).

□ **Détecteur de micros espions**

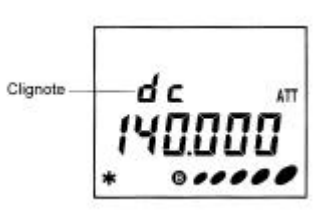
Le DJ-X3 détecte un signal d'écoute en balayant les fréquences dans les banques de mémoires programmées. Lorsqu'un signal est détecté, le DJ-X3 vous prévient par un signal sonore et visuel.

Attention : Assurez-vous de retirer l'écouteur lors de la détection du signal d'écoute.

1. Maintenez la touche MONI (ST/SK) appuyée et allumez l'appareil. "*" apparaît sur l'afficheur, et le balayage commence en accord avec le type de balayage sélectionné.



Lorsqu'un signal d'écoute est détecté, "dc" clignote sur l'afficheur et le balayage s'arrête.



2. Appuyez sur VOL/SQL(SET) pour régler le volume audio. Lorsque le micro est détecté, vous entendez un son. Baissez le volume lentement en essayant de vous rapprocher du micro. Plus vous vous éloignez du micro et moins vous entendez le signal. Assurez-vous de ne pas couvrir le haut-parleur.

Attention : Effectuez votre recherche dans une pièce avec portes et fenêtres fermées. Il est difficile de trouver un micro dans un environnement particulièrement bruyant.

Les réglages de la modulation sont très importants dans le fonctionnement de cette fonction.

Lorsque la batterie est faible, cette fonction ne marche pas correctement. Assurez-vous que les batteries sont suffisamment chargées ou apportez une alimentation par la prise DC-IN. La limite de détection de l'appareil est de 15 à 20 m² en fonction du type de micro utilisé.

Pour stopper la détection, éteignez l'appareil puis rallumez-le en maintenant la touche MONI (ST/SK) enfoncée.

□ **Verrouillage des touches**

Afin d'éviter les mauvaises manipulations, vous pouvez verrouiller les touches. Les fonctions suivantes peuvent être utilisées lorsque le verrouillage est actif :

- Fonction de surveillance
- Fonction silence
- Régler le volume et le squelch
- Désactiver le verrouillage des touches
- Allumer ou éteindre l'appareil.

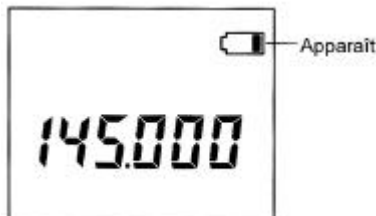
1. Maintenez la touche FUNC/ENTER appuyée pendant une seconde. Le verrouillage des touches est actif, et un icône en forme de clé apparaît sur l'afficheur.



Pour désactiver le verrouillage des touches, maintenez appuyée la touche FUNC/ENTER jusqu'à ce que la clé disparaisse.

□ **Etat de la batterie**

Lorsque la batterie est vide, l'icône de la batterie apparaît dans le coin en haut à droite de l'afficheur. Si cet icône clignote, la batterie sera bientôt vide. Rechargez les batteries internes ou placez de nouvelles piles dans le chargeur.



□ Réinitialisation

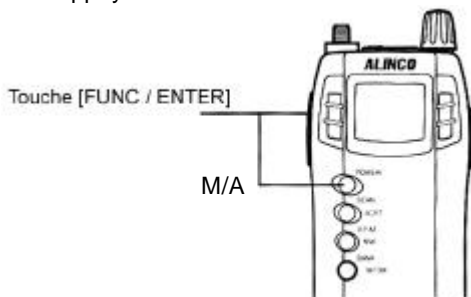
Vous pouvez réinitialiser les mémoires et les différents paramètres.

Il y a 2 types de réinitialisation :

- Partielle : Seules les mémoires programmées restent. Tous les autres paramètres sont effacés.
- Totale : Toutes les mémoires et tous les paramètres sont effacés.

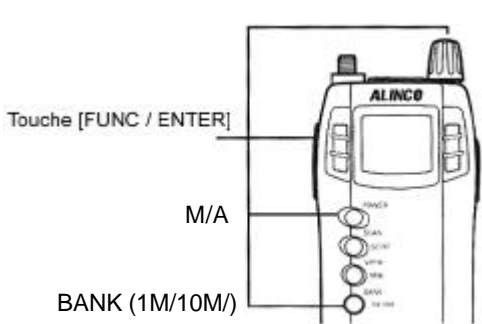
Réinitialisation partielle

Allumez l'appareil tout en appuyant sur la touche FUNC/ENTER.



Réinitialisation totale

Allumez l'appareil tout en appuyant en même temps sur les touches FUNC/ENTER, c et sur le vernier.



□ Paramètres de fonctionnement

Cette fonction vous permet de personnaliser votre appareil pour des applications particulières. Les options suivantes peuvent être réglées dans le mode réglage :

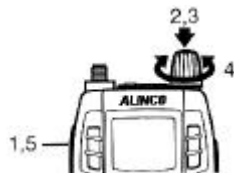
ATT (atténuateur).....	p.28
Sélection de l'antenne.....	p.28
Sélection du mode de modulation.....	p.29
Sélection entre stéréo et monophonique.....	p.29
Réglage de la sensibilité du détecteur de micro espion.....	p.30
Réglage des liaisons de banques.....	p.30
Fonction lampe.....	p.31
Réglage du balayage temporisé / occupé.....	p.31
APO (extinction automatique).....	p.32
BS (économiseur de batterie).....	p.32
Réglage de l'écrasement des mémoires.....	p.33
PRIO watch (surveillance du canal prioritaire).....	p.33
Fonction bip.....	p.34
Réglage des fonctions de Monitor et Silencieux.....	p.34
Réglage de la touche MONI.....	p.34

Réglage de chaque fonction

Chaque option du mode réglage est réglée de la même manière.

1. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER.
"F" apparaît sur l'afficheur.
2. Appuyez sur le vernier VOL/SQL (SET).
Le nom de l'option apparaît sur l'afficheur.
3. Sélectionnez une option en appuyant sur le vernier VOL/SQL (SET).
Chaque appui sur le vernier change les options comme suit :
Att → wHIP(Ear) → AbAr → SbAr → wAvE → StErEo(mono) →
bUg → bLO → Lamp → tImEr(bUSy) → Apo → bS ow → Pr →
bEEP → PUSH(HoLd) → monI(mUtE) → Att ...
Quand vous appuyez sur la touche MONI (ST/SK) le sens du réglage est inversé.
4. Changez la valeur ou les réglages en tournant le vernier.
5. Appuyez sur la touche FUNC/ENTER
Les réglages sont validés.

Pour plus de détails, voir ci-après.



ATT (atténuateur)

Cette fonction permet d'atténuer les signaux trop forts ou les stations trop proches. Utilisez cette fonction lorsqu'un signal est perturbé par un signal trop fort.

Cette fonction atténue le signal d'environ 20 dB.

Sélectionnez Att dans le mode réglage.



Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.

Le réglage par défaut est OFF.

Sélection de l'antenne

Vous pouvez choisir l'antenne en fonction de la fréquence que vous voulez recevoir.

Le DJ-X3 a 3 types d'antennes

Antenne AM : Antenne interne qui reçoit de 100 kHz à 1620 kHz incluant la bande radio AM.

Antenne ondes courtes : Antenne interne qui reçoit de 1625 kHz à 12 MHz incluant la bande des ondes courtes.

Antenne écouteur : L'écouteur joue le rôle de l'antenne. Il reçoit au dessus de 12 MHz.

Antenne externe : Permet de recevoir toute la bande de fréquences.

Chaque type d'antenne apparaît ainsi sur l'afficheur :

antenne AM AbAr

antenne ondes courtes SbAR

antenne écouteur Ear

antenne externe wHIP

En mode réglage, sélectionnez le type d'antenne.



Dans le cas d'antennes bar, tournez le vernier et réglez ON/OFF.

Dans le cas d'utilisation de l'antenne écouteur, tournez le vernier et sélectionnez soit l'antenne écouteur ou l'antenne externe.

Note : Si chaque type d'antenne bar est inactive, l'antenne externe reçoit les signaux pour ces bandes.

Quand vous utilisez l'antenne écouteur, le signal peut être instable suivant la position de l'écouteur.

Quand vous utilisez l'antenne bar, le signal peut être instable suivant la fréquence et la position de l'appareil.

Sélection du mode de modulation

Vous pouvez choisir entre AM, FM et WFM.

En mode réglage, choisissez wAvE.



Chaque click du vernier change la modulation comme suit :

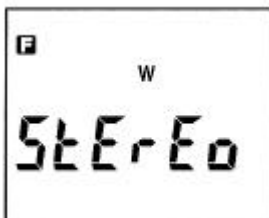
AM → WFM → FM → AM...

"A" apparaît sur l'afficheur quand vous sélectionnez AM, W quand vous sélectionnez TV. Rien n'apparaît quand vous sélectionnez FM.

Note : Quand le réglage du pas du canal est sur AUTO, vous ne pouvez pas changer de mode de modulation.

Sélection entre Stéréo et Mono

En mode réglage, vous pouvez choisir entre «mono» ou «StErEo».

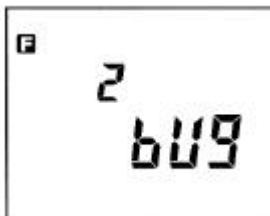


- Vous pouvez passer de mono à stéréo en tournant le vernier.
- Le mode stéréo n'est disponible qu'en WFM. Vous recevrez un signal en mono même quand vous avez sélectionné stéréo si vous êtes en AM ou FM.
- Le mode par défaut est stéréo.

Note : Pour recevoir un signal en stéréo, des écouteurs stéréo sont nécessaires.

Réglage de la sensibilité du détecteur de micro

Vous pouvez régler la sensibilité lorsque vous êtes en recherche de micros espions. Il y a 5 niveaux de sensibilité : 0 à 4. 0 est la sensibilité la plus haute. Sélectionnez «bUg» en mode réglage.

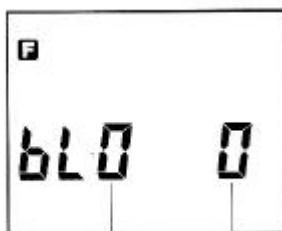


Sélectionnez la sensibilité en tournant le vernier.
Le réglage par défaut est 2.

Réglage des liaisons de banques

Cette section concerne le balayage avec liaison de banques, qui balaie plusieurs banques spécifiées.

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 banques parmi 10 (0 à 9) programmées. Sélectionnez «bL» en mode réglage.



N° de liaison de banque N° de banque

- Sélectionnez le numéro de la liaison en tournant le vernier.
- Sélectionnez une banque à lier en appuyant sur BANK (1M/10M). Une banque peut être assignée à chaque lien numéros 0 à 4.

Note : Lorsqu'une seule banque est déterminée dans la liaison de banque, une seule banque sera parcourue si vous activez la fonction balayage avec liaison de banque. Pour plus d'information, voir balayage des mémoires.
La fonction détecteur de micros espions fonctionne à partir du balayage avec liaison de banque.

Lors de l'utilisation de la fonction détecteur de micros espions, la banque correspondante doit être liée.

Fonction lampe

Cette fonction permet d'éclairer le fond de l'écran. Si vous sélectionnez ON, l'appui sur n'importe quelle touche active l'éclairage de l'écran qui s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes.

Sélectionnez «LAmP» en mode réglage.



- Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.
- Le réglage par défaut est ON.

Réglage du balayage temporisé / occupé

Vous pouvez sélectionner les conditions de reprise du balayage.

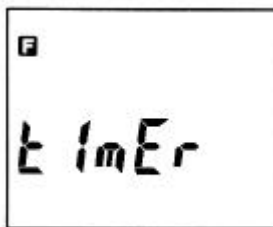
Pendant le balayage, si le DJ-X3 reçoit un signal, le balayage s'arrête.

Vous pouvez déterminer le moment où le balayage doit reprendre.

Temporisé (tImEr) : Le balayage reprend 5 secondes après l'arrêt, même s'il reçoit encore un signal.

Occupé (bUSy) : Le balayage reprend lorsque le DJ-X3 ne reçoit plus de signal.

Sélectionnez «tImEr(bUSy)» en mode réglage.



- Sélectionner "Timer" ou "Busy" en tournant le vernier.
- Le réglage par défaut est "Timer".

Fonction APO (extinction automatique)

Cette fonction permet d'arrêter automatiquement l'appareil si aucune action n'a été effectuée sur les touches au bout d'une durée déterminée.

Un bip est émis avant l'arrêt de l'appareil. Vous pouvez sélectionner la durée entre 30, 60, 90 minutes et OFF. Si vous sélectionnez OFF, la fonction est inhibée.

Sélectionnez «APO» en mode réglage.



Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.

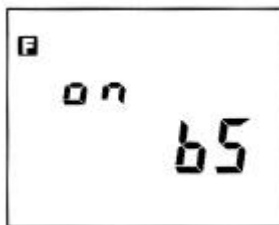
Le réglage par défaut est OFF.

Note : cette fonction ne marche pas pendant le balayage.

Fonction Economiseur de batteries (BS)

Cette fonction augmente la durée de vie des batteries. Si aucune action sur les touches n'est effectuée pendant 5 secondes, l'alimentation interne de l'appareil effectue une série de cycles rapides Marche / Arrêt.

Sélectionnez «bS» en mode réglage.

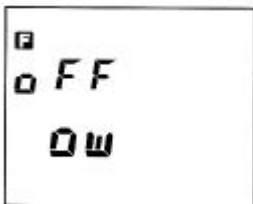


- Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.
- Le réglage par défaut est ON.

Réglage OV (écrasement des mémoires)

Réglez cette option afin de prévenir l'écrasement des mémoires par erreur.

Sélectionnez «ow» en mode réglage.



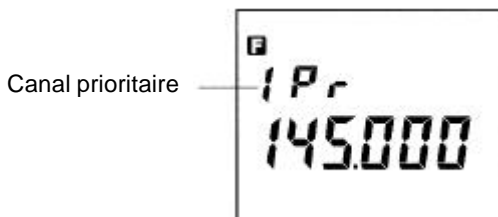
- Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.
on écrasement autorisé
oFF écrasement interdit
- Le réglage par défaut est OFF.

Fonction PRIO (surveillance du canal prioritaire)

Cette fonction surveille deux fréquences alternativement.

Chaque 5 secondes, le DJ-X3 commute momentanément de la fréquence utilisée en mode VFO à la fréquence du canal prioritaire.

Sélectionnez «Pr» en mode réglage.



Sélectionnez un canal prioritaire de 0 à 7 en tournant le vernier.

Appuyez sur FUNC/ENTER pour sortir du mode réglage. La fonction est maintenant active.

Note : Le mode balayage n'est pas disponible pendant la surveillance du canal prioritaire.

Si le DJ-X3 reçoit un signal provenant du canal prioritaire, le temps de réception sera étendu de 2 secondes.

Pour inhiber cette fonction, appuyez sur SCAN (SCRT) ou sur FUNC/ENTER pendant la surveillance du canal prioritaire.

Fonction Bip

Le bip émis par les touches peut être désactivé.
Sélectionnez «bEEP» en mode réglage.



Sélectionnez ON ou OFF en tournant le vernier.

Réglage des fonctions Monitor et Silencieux

En mode réglage, sélectionnez soit «HoLd», soit «PUSH».
Sélectionnez Hold ou Push en tournant le vernier.

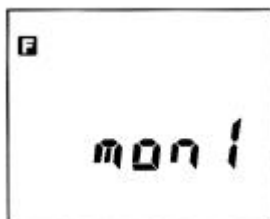


- Quand Push est sélectionné, les fonctions Monitor et silencieux sont activées tant que vous appuyez sur la touche MONI (ST/SK).
- Quand Hold est sélectionné, les fonctions Monitor et Silencieux sont activées ou désactivées à chaque appui sur la touche MONI (ST/SK).
- Le réglage par défaut est Push.

Réglage de l'utilisation de la touche MONI

Sélectionnez l'utilisation de la touche MONI soit pour la fonction Monitor, soit pour la fonction Silencieux.

En mode réglage, sélectionnez «monI» ou «mUtE».



Sélectionnez «monI» ou «mUtE» en tournant le vernier.

Si vous sélectionnez «monI», la touche MONI (ST/SK) permet d'utiliser la fonction Monitor.

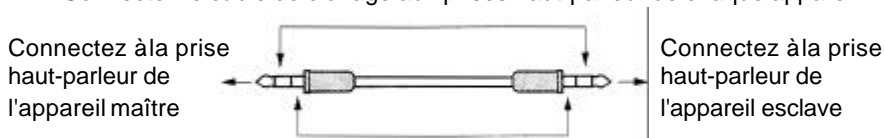
Si vous sélectionnez «mUtE», la touche MONI (ST/SK) permet d'utiliser la fonction Silencieux.

Le réglage par défaut est Monitor.

Clonage

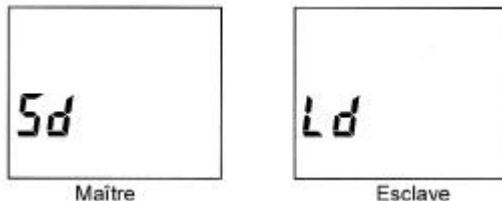
Lors de l'utilisation de cette fonction, tous les paramètres du DJ-X3 maître sont programmés sur le DJ-X3 esclave.

1. Éteignez les 2 appareils.
2. Connectez le câble de clonage aux prises haut-parleur de chaque appareil.



3. Allumez les 2 appareils tout en appuyant sur la touche BANK (1M/10M). «cLonE» apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyez sur le vernier de l'appareil maître.

Le clonage commence. «Sd » apparaît sur l'afficheur du DJ-X3 maître et «Ld » apparaît sur l'afficheur du DJ-X3 esclave.



Lorsque le clonage est terminé, PASS apparaît sur l'afficheur des 2 appareils. Pour revenir en mode normal, éteignez puis rallumez l'appareil.

Attention : Ne pas déconnecter le câble pendant le clonage.

Toutes les données et tous les paramètres de l'appareil esclave seront mis à jour.

Si vous déconnectez le câble ou si vous éteignez l'appareil après qu'il ait affiché PASS, l'appareil indique «comErr», bien que le clonage se soit effectué normalement.

Si «Error» apparaît sur l'afficheur...

Si une donnée incorrecte est transmise pendant le clonage, «Error» apparaît sur l'afficheur de chaque appareil. Appuyez alors sur le vernier de l'appareil maître pour redémarrer le clonage. Si «Error» réapparaît sur les deux appareils, il n'est pas possible de transmettre les données.



Si «comErr» apparaît sur l'afficheur...

Si une erreur de communication se produit, «comErr» apparaît sur l'afficheur de chaque appareil. Vérifiez que le câble est bien connecté. Appuyez ensuite sur le vernier de l'appareil maître pour redémarrer le clonage.



Copie des données sur un autre DJ-X3 esclave

Après la fin du premier clonage, connectez le DJ-X3 maître à un nouveau DJ-X3 esclave et allumez l'appareil maître tout en appuyant sur la touche BANK (1M/10M). Appuyez alors sur le vernier de l'appareil maître pour démarrer le clonage.

Chapitre 3: NOTES

□ **Dépannage**

Lisez les indications ci-dessous avant de conclure que le DJ-X3 est en panne. Cela peut dans certains cas résoudre des erreurs de manipulation.

symptômes	causes possibles	actions
impossible d'allumer l'appareil	Batteries HS	Rechargez ou changez les batteries
	Position incorrecte des batteries	Contrôlez l'orientation des batteries
	Mauvais contact entre le boîtier pile et le transmetteur	Nettoyez les contacts
Pas de son en sortie du haut-parleur	Volume trop faible	Ajustez le volume
	Écouteur connecté	Retirez l'écouteur
	Scelch actif ou trop haut	Ajustez le niveau du scelch ou désactivez-le
Ecran anormal	Opération incorrecte du CPU	Eteignez l'appareil et rallumez le
	Batteries HS	Rechargez ou changez les batteries
Sensibilité trop basse	Scelch réglé trop haut	Ajustez le niveau du scelch
	Atténuateur actif	Désactivez l'atténuateur
	Antenne sélectionnée incorrecte	Contrôlez le type d'antenne sélectionnée
Le son n'est pas clair	Fréquence incorrecte	Changez le pas d'incrémentation et ajustez la fréquence
	Mode de modulation	Changez le mode de modulation
	Batteries faibles	Rechargez ou changez les batteries
Réglages impossibles	Verrouillage clavier actif	Déverrouillez le clavier
Balayage impossible	Le scelch est désactivé	Augmentez le niveau du scelch
Balayage programmé impossible	Valeurs mal programmées	Programmez clairement les limites inférieures et supérieures

□ **SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

◆ **Général**

Fréquence de réception	E.....:	0.1 – 1299.995 MHz
	T.....:	0.1 – 1299.995 MHz
Modes de modulation		A3 (AM), F3 (FM, WFM)
Impédance de l'antenne.....:		50 ohms
Connecteur d'antenne		SMA
Tension d'alimentation.....:		3.6 VDC – 6 VDC
.....:		(alimentation externe 4.5 VDC – 16 VDC)
Masse		négatif
Consommations		
Réception		environ 75 mA
Economiseur de batteries		environ 39 mA
Gamme de température		-10°C à +60°C (+14°F à +140°F)
Dimensions		56 (L) x 102 (H) x 23 (P) mm
		(sans les projections)
Poids		environ 145 g (batteries et antenne incluses)

◆ **Réception**

Système		triple conversion superhétérodyne
1 ^{er} F.I.....:		248.45 MHz
2 ^{ème} F.I.....:		38.85 MHz
3 ^{ème} F.I.....:		450 kHz
Sélectivité	AM/FM	-6 dB/12 kHz, - 60 dB/30 kHz ou moins
.....	WFM.....:	-6 dB/150 kHz ou plus
Sensibilité	AM.....:	0.5–1.62 MHz 17 dBμ ou moins 10 dB S/N
(typique)		: 1.62 MHz ou plus 5 dBμ ou moins 10dB S/N
	FM.....:	30-550 MHz -3 dBμ ou moins 12 dB SINAD
		: 550 MHz ou plus 0 dBμ ou moins 12 dB SINAD
	WFM.....:	13 dBμ ou moins 12 dB SINAD
Sub-fréq. output.....:		maximum 220 mW ou plus (8 ohms)

